

#### Ausschreibungstext:

Oventrop Temperaturregler ohne Hilfsenergie.  
Ausführung mit Tauchfühler bzw. mit Anlegefühler.  
Einsetzbar in Verbindung mit Zwei- und Dreiwegeventilen.  
Übertemperatursicherheit: 30 K über dem Einstellwert.  
Drehung in Richtung größerer Ziffern ergibt höhere Einstellwerte.  
Der Regelbereich ist begrenzt- und blockierbar.  
Gewindeanschluss M 30 x 1,5

#### Ausführungen:

Temperaturregler mit Tauchfühler  
Tauchhülse G 1/2"-Anschluss

#### Artikel-Nr.:

| Regelbereich | Kapillarrohrlänge |         |
|--------------|-------------------|---------|
| 20- 50 °C    | 2 m               | 1140561 |
| 40- 70 °C    | 2 m               | 1140562 |
| 50- 80 °C    | 2 m               | 1140563 |
| 70-100 °C    | 2 m               | 1140564 |
| 20- 50 °C    | 5 m               | 1140571 |
| 40- 70 °C    | 5 m               | 1140572 |
| 70-100 °C    | 5 m               | 1140574 |

Temperaturregler mit Anlegefühler und Wärmeleitsockel  
Regelbereich Kapillarrohrlänge

|           |     |         |
|-----------|-----|---------|
| 20- 50 °C | 2 m | 1142861 |
| 30- 60 °C | 2 m | 1142862 |
| 40- 70 °C | 2 m | 1142863 |
| 50- 80 °C | 2 m | 1142864 |

#### Skala Temperaturzuordnung:

| Regelbereich | Handrad-Skala |        |        |        |        |        |            |
|--------------|---------------|--------|--------|--------|--------|--------|------------|
|              | 1             | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      | 7          |
| 20-50 °C     | ca. 20        | ca. 25 | ca. 30 | ca. 35 | ca. 40 | ca. 45 | ca. 50 °C  |
| 30-60 °C     | ca. 30        | ca. 35 | ca. 40 | ca. 45 | ca. 50 | ca. 55 | ca. 60 °C  |
| 40-70 °C     | ca. 40        | ca. 45 | ca. 50 | ca. 55 | ca. 60 | ca. 65 | ca. 70 °C  |
| 50-80 °C     | ca. 50        | ca. 55 | ca. 60 | ca. 65 | ca. 70 | ca. 75 | ca. 80 °C  |
| 70-100 °C    | ca. 70        | ca. 75 | ca. 80 | ca. 85 | ca. 90 | ca. 95 | ca. 100 °C |

#### Einsatzbereich:

Temperaturregelung für industrielle Anlagen, an Boilern, Gegenstromapparaten, Lufterhitzern, Geschirrspülern, Öl-vorwärmern, Trocknern, Wassermischapparaten, Kondensatoren, Fußbodenheizungen usw.

Der Einstellbereich beträgt 30 K, Kennzeichnung des Handrads: Ziffer „1“ bis „7“, Sollwertänderung 5 K von Ziffer zu Ziffer.

Funktion in Verbindung mit Ventilen in Durchgangs- und Eckausführung, DN 10 bis DN 32, Artikel-Nr.: 118....:

bei steigender Temperatur am Fühler wird das Ventil geschlossen, bei sinkender Temperatur wird das Ventil geöffnet.

Funktion in Verbindung mit „Tri-D TR“ Dreiwege-Verteilventilen, Artikel-Nr.: 113....:

bei steigender Temperatur am Fühler wird der gerade Durchgang geschlossen und der abgewinkelte Durchgang geöffnet, bei sinkender Temperatur ist das Verhalten umgekehrt.

Der abgewinkelte Durchgang wird nur geschlossen, wenn der Sollwert min. 10 K über dem unteren Wert des Regelbereiches eingestellt wird (d.h. Einstellwert zwischen „3“ und „7“).

Funktion in Verbindung mit „Tri-M TR“ Dreiwege-Mischventilen, Artikel-Nr.: 113....:

bei steigender Temperatur am Fühler wird der gerade Durchgang geöffnet und der abgewinkelte Durchgang geschlossen, bei sinkender Temperatur ist das Verhalten umgekehrt.

Der gerade Durchgang wird nur geschlossen, wenn der Sollwert min. 10 K über dem unteren Wert des Regelbereiches eingestellt wird (d.h. Einstellwert zwischen „3“ und „7“).

#### Vorteile:

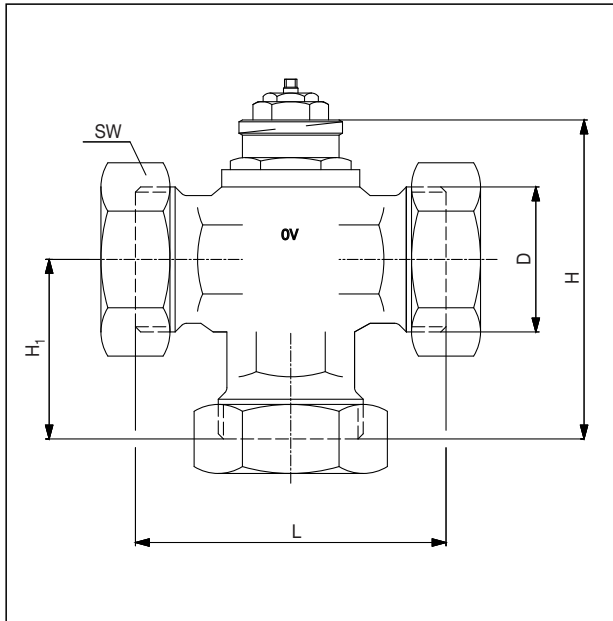
- exakte Regelung der eingestellten Temperatur
- stetige Temperaturregelung
- großer Regelbereich
- hohe Übertemperatursicherheit
- einfache Montage und Bedienung
- zuverlässige Funktionsweise
- wartungsfrei
- robuster Aufbau
- vielfältige Anwendungsmöglichkeiten



Temperaturregler mit Anlegefühler und Wärmeleitsockel



Temperaturregler mit Tauchfühler



| DN | D<br>ISO 228 | L   | H   | H <sub>1</sub> | SW | Artikel-Nr.: |
|----|--------------|-----|-----|----------------|----|--------------|
| 20 | G 1          | 80  | 88  | 47             | 37 | 1131706      |
| 25 | G 1 1/4      | 90  | 91  | 50             | 46 | 1131708      |
| 40 | G 2          | 115 | 106 | 64             | 68 | 1131712      |

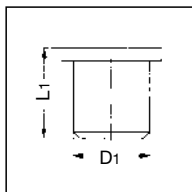
Maße „Tri-M TR“ Dreiwege-Mischventil

| DN | D<br>ISO 228 | L   | H   | H <sub>1</sub> | SW | Artikel-Nr.: |
|----|--------------|-----|-----|----------------|----|--------------|
| 20 | G 1          | 80  | 88  | 47             | 37 | 1130206      |
| 25 | G 1 1/4      | 90  | 91  | 50             | 46 | 1130208      |
| 40 | G 2          | 115 | 106 | 64             | 68 | 1130212      |

Maße „Tri-D TR“ Dreiwege-Verteilventil

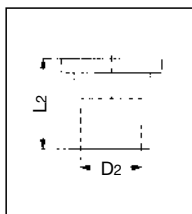
#### Zubehör-Sets:

Ein Set enthält drei Tüllen.



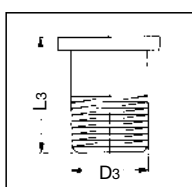
Schweißtüllen

| DN | D <sub>1</sub> | L <sub>1</sub> | Artikel-Nr.: |
|----|----------------|----------------|--------------|
| 20 | 26             | 50             | 1130093      |
| 25 | 33             | 60             | 1130094      |
| 40 | 48,5           | 65             | 1130096      |



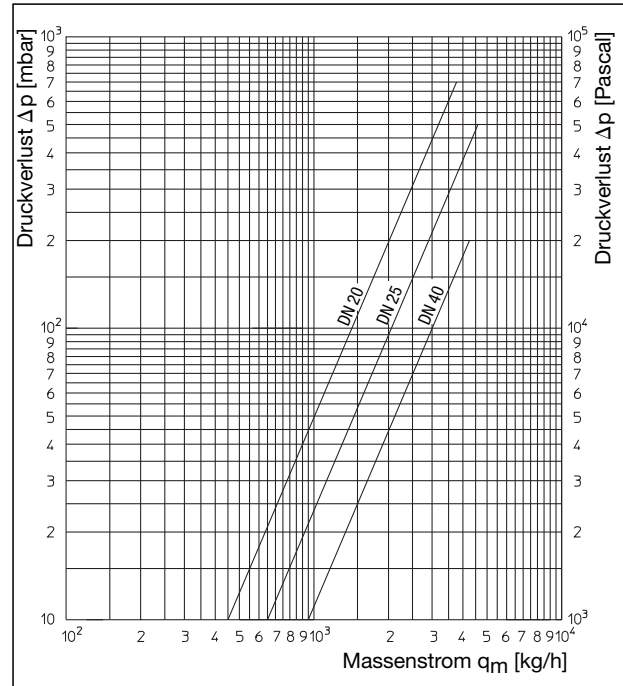
Löttüllen

| DN | D <sub>2</sub> | L <sub>2</sub> | Artikel-Nr.: |
|----|----------------|----------------|--------------|
| 20 | 15             | 20             | 1130192      |
| 20 | 18             | 23             | 1130193      |
| 20 | 22             | 24             | 1130194      |
| 25 | 28             | 27             | 1130195      |
| 40 | 35             | 40             | 1130196      |
| 40 | 42             | 32             | 1130197      |



Gewindetüllen

| DN | D <sub>3</sub><br>EN 10226 | L <sub>3</sub> | Artikel-Nr.: |
|----|----------------------------|----------------|--------------|
| 20 | R 1/2                      | 32             | 1130292      |
| 20 | R 3/4                      | 34             | 1130293      |
| 25 | R 1                        | 40             | 1130294      |
| 40 | R 1 1/4                    | 40             | 1130295      |
| 40 | R 1 1/2                    | 40             | 1130296      |

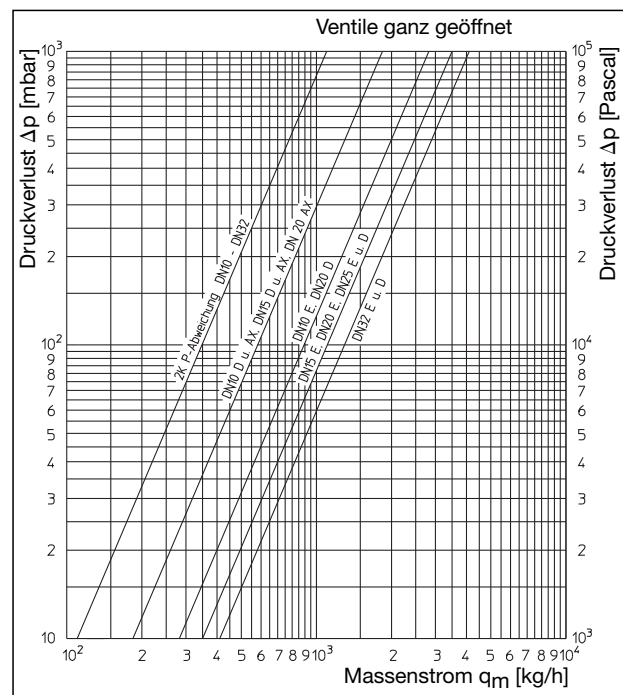


Leistungsdaten Diagramm 1

Temperaturregler mit Dreiwege-Misch- und Verteilventilen, Artikel-Nr.: 113...

Angegeben ist der Gesamtdurchfluss der Ventile

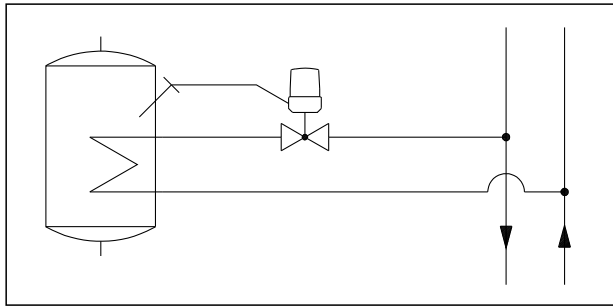
Zulässige Druckdifferenz: DN 20  $\triangleq$  750 mbar, DN 25  $\triangleq$  500 mbar, DN 40  $\triangleq$  200 mbar (jeweils dichter Abschluss in den Endstellungen des Ventiltellers).



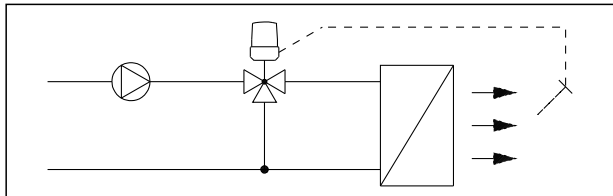
Leistungsdaten Diagramm 2

Temperaturregler mit Ventilen, „Baureihe AZ“, Eck- und Durchgangsform 3/8" bis 1 1/4", Artikel-Nr.: 118...

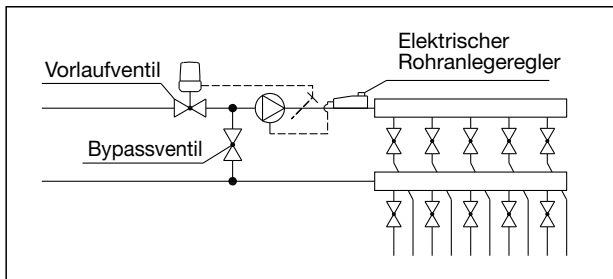
Zulässige Druckdifferenz: max. 1 bar (dichter Abschluß des Ventiles)



System-Darstellung  
Brauchwassererwärmung mit Speicher



System-Darstellung  
Temperaturregelung in Lufterhitzern



System-Darstellung  
Vorlauftemperaturbegrenzung

Einbau als Vorlauftemperaturbegrenzer in kombinierten Radiator- und Fußbodenheizungen. Der Einbau erfolgt gemäß obiger Skizze. Vorlaufventil und Bypassventil müssen aufeinander abgestimmt sein.

#### Einbau und Montage:

Oventrop Temperaturregler werden auf das Ventil geschraubt. Die Tauchhülse ist an dem vorgesehenen Einbauport zu installieren, anschließend wird der Fühler eingesteckt und mit der Schraube befestigt. Bei der Ausführung mit Anlagefühler wird zunächst die mitgelieferte Schlauchschelle lose um das Rohr gelegt, anschließend wird der Sockel mit Fühler in die Schelle geschoben und mit ihr befestigt.

#### Einregulierung:

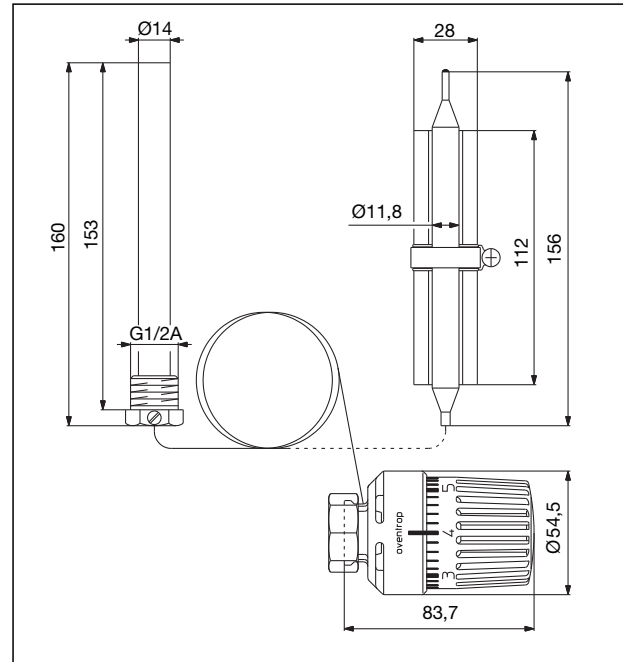
Die Einregulierung wird bei geöffnetem Bypassventil vorgenommen. Die gewünschte Vorlauftemperatur wird am Temperaturregler eingestellt. Erreicht die Vorlauftemperatur nicht den gewünschten Wert, so ist das Bypassventil schrittweise so weit zu schließen, bis der eingestellte Wert erreicht wird. Der elektrische Rohranlegeregler ist auf einen Wert der ca. 5K über dem Sollwert des Temperaturreglers liegt, einzustellen.

#### Voreinstellung der Bypassventile:

Ventil zunächst mit einem Inbusschlüssel schließen, dann wieder entsprechend der Voreinstellung öffnen. Die Voreinstellung entspricht dann den Umdrehungen in Öffnungsrichtung.

#### Bypassventile:

| Größe | Artikel-Nr.: |
|-------|--------------|
| DN 15 | 1027664      |
| DN 20 | 1027666      |
| DN 25 | 1027668      |

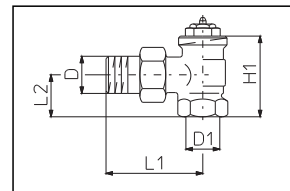


#### Maße

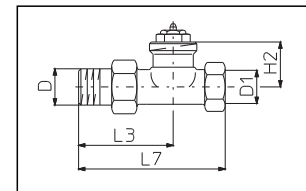
Oventrop Temperaturregler  
mit Tauchfühler

mit Anlagefühler

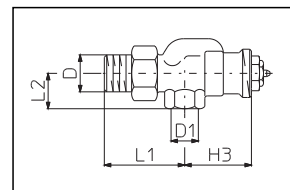
#### Oventrop Ventile „Baureihe AZ“:



Artikel-Nr.: 11870...



Artikel-Nr.: 11871...

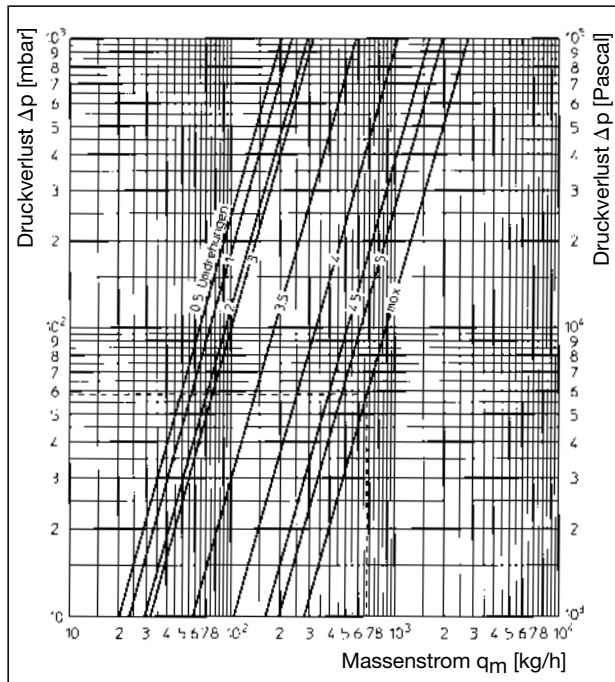


Artikel-Nr.: 11872...

| DN | D<br>EN 10226 | D <sub>1</sub><br>EN 10226 | H <sub>1</sub> | L <sub>1</sub> | L <sub>2</sub> | k <sub>vs</sub> | Artikel-Nr.: |
|----|---------------|----------------------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|--------------|
| 10 | R 3/8         | Rp 3/8                     | 47,5           | 52             | 22             | 2,8             | 1187003      |
| 15 | R 1/2         | Rp 1/2                     | 50             | 58             | 26             | 3,5             | 1187004      |
| 20 | R 3/4         | Rp 3/4                     | 53             | 66             | 29             | 3,5             | 1187006      |
| 25 | R 1           | Rp 1                       | 61             | 75             | 34             | 3,5             | 1187008      |
| 32 | R 1 1/4       | Rp 1 1/4                   | 53             | 66             | 29             | 4,1             | 1187010      |

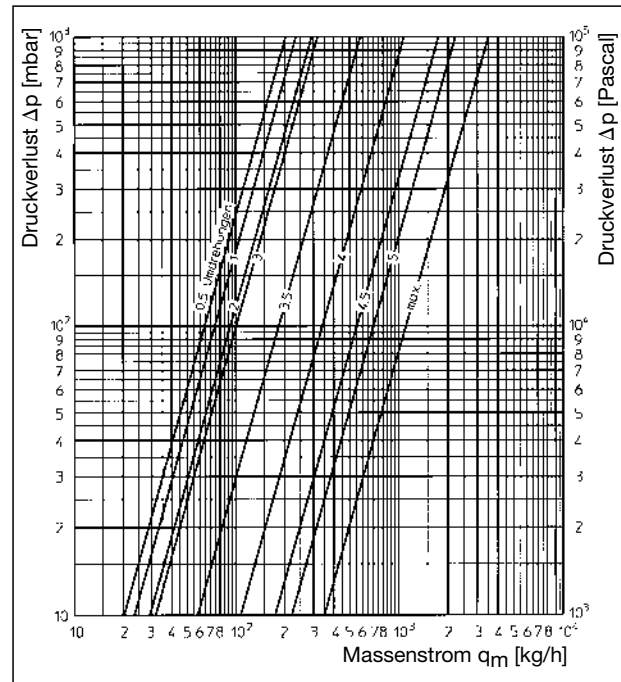
| DN | D<br>EN 10226 | D <sub>1</sub><br>EN 10226 | H <sub>2</sub> | L <sub>3</sub> | L <sub>4</sub> | k <sub>vs</sub> | Artikel-Nr.: |
|----|---------------|----------------------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|--------------|
| 10 | R 3/8         | Rp 3/8                     | 28,5           | 52             | 85             | 1,8             | 1187103      |
| 15 | R 1/2         | Rp 1/2                     | 28,5           | 59             | 95             | 1,8             | 1187104      |
| 20 | R 3/4         | Rp 3/4                     | 28,5           | 63             | 106            | 2,8             | 1187106      |
| 25 | R 1           | Rp 1                       | 28,5           | 80             | 125            | 3,5             | 1187108      |
| 32 | R 1 1/4       | Rp 1 1/4                   | 33,5           | 90             | 150            | 4,1             | 1187110      |

| DN | D<br>EN 10226 | D <sub>1</sub><br>EN 10226 | H <sub>3</sub> | L <sub>1</sub> | L <sub>2</sub> | k <sub>vs</sub> | Artikel-Nr.: |
|----|---------------|----------------------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|--------------|
| 10 | R 3/8         | Rp 3/8                     | 41,5           | 52             | 22             | 1,8             | 1187203      |
| 15 | R 1/2         | Rp 1/2                     | 40             | 58             | 26             | 1,8             | 1187204      |
| 20 | R 3/4         | Rp 3/4                     | 37             | 66             | 29             | 1,8             | 1187206      |



Leistungsdaten Diagramme 3

Bypassventil DN 15, DN 20  
Artikel-Nr.: 1027664, 1027666



Leistungsdaten Diagramme 3

Bypassventil DN 25  
Artikel-Nr.: 1027668

Technische Änderungen vorbehalten.

Produktbereich 3  
ti 89-DE/10/MW  
Ausgabe 2018